PHILIPS AVENT

SCD580, SCD570,
SCD560

www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.
©2018 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved

1

2

3

4

5

6

75% recycled paper
75% papier recyclé

www.philips.com

4222.100.0293.3

ENGLISH

Know these safety symbols

- The exclamation mark calls attention to features that require you to read the enclosed user information closely to prevent operating and maintenance problems. (Fig. 1)

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

Important Safety Instructions

1 Read these instructions.
2 Keep these instructions.
3 Heed all warnings.
4 Follow all instructions.
5 Do not use this apparatus near water.
6 Clean only with dry cloth.
7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11 Unplug this apparatus during lightning or when unused for long periods of time.
12 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Please check the power cord periodically to prevent potential damages, such as worn or cut cord. For assistance, visit our website www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.
13 This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
14 All the required markings are located on the battery compartment of the parent unit and baby unit and on the bottom enclosure of the charger (if any).

⚠ WARNING: STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 metre/3.5 feet away). Do not remove the tag (Fig. 2).

Caution

Caution: **Prevent risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage**

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Use the supplied adapter to connect the baby and parent units to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries (battery pack) or when you handle power cords or power supplies to be plugged to the mains.
- For the parent unit, use only the rechargeable battery pack supplied with the baby monitor. Charge the rechargeable battery pack as described in the user manual.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.
- The parent unit has a charging function with rechargeable battery only.
- For the adapters and battery types, please refer to chapter 'Replacement' for details.
- **To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:**
- do not recharge non-rechargeable batteries
- insert batteries in the right direction (+/-)
- remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days
- keep the battery away from excessive heat such as sunshine, fire or the like
- do not leave empty batteries in the baby unit.
- **To prevent the battery from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not:**
- overcharge
- short circuit
- reverse charge, or
- damage batteries
- **To handle damaged or leaked batteries, wear protective gloves to protect your skin.**

Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- For their safety, do not allow children to touch and play with the baby monitor, adapters and all the accessories. THIS IS NOT A TOY.

Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning spray or liquid cleaners.
- Unplug the parent unit and baby unit if they are connected to a power outlet.

Disposal

- Dispose of batteries properly according to the instructions. Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.
- Do not wrap in metal or aluminium foil. Wrap in newspaper before discarding.
- It is suggested that you contact your local town or city to determine proper battery redemption site(s) in your area.
- Please visit www.recycle.philips.com for additional information on a recycling centre in your area.

Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 5°C (40°F) and 40°C (104°F).
- Do not expose the baby unit and parent unit to extreme cold or heat or to direct sunlight.
- Do not put the baby unit and the parent unit close to a heating source.

Replacement

- If you need to replace the battery and the adapter, please refer to the full Safety Instructions from **www.philips.com/support** for the model number.
- To buy accessories or spare parts, visit our online shop at **www.shop.philips.com/service**. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details). If there is no Consumer Care Centre available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre.

Compliance information

- This product complies with the radio interference requirements of the European Community (Fig. 3).

Philips Consumer Lifestyle hereby declares that this baby monitor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (DECT: frequency band 1880-1900 MHz, maximum radio-frequency power: 250 mW). A copy of the EC Declaration of Conformity (DoC) is available online at **www.philips.com/support**.

Do not attempt to repair or modify this equipment.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips AVENT for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Electromagnetic fields (EMF) This Philips AVENT appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused (Fig. 4).
- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with a black line at the bottom marked on a product, this means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC: Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health. Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. (Fig. 5)
- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with the chemical symbol 'Pb', this means that the batteries comply with the requirement set by the directive for lead. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health (Fig. 6).

For more details, refer to www.philips.com/support.

БЪЛГАРСКИ

Запознайте се със символите за безопасност

- Удивителният знак насочва вниманието ви към функции, които изискват да прочетете внимателно приложената информация за потребителя, за да избегнете проблеми при експлоатацията и поддръжката. (фиг. 1)

Предупреждение: За да се избегне опасност от пожар или токов удар, устройството не бива да се излага на дъжд или влага и върху него не бива да се поставят никакви предмети, пълни с вода, например вази.

Важни инструкции за безопасност

1 Прочетете тези инструкции.
2 Запазете тези инструкции.
3 Вземете предвид всички предупреждения.
4 Следвайте всички инструкции.
5 Не използвайте този уред близо до вода.
6 Почиствайте само със суха кърпа.
7 Не блокирайте никой от вентилационните отвори. Инсталирайте според указанията на производителя.
8 Не поставяйте близо до източници на топлина, като радиатори, вентилационни решетки за горещ въздух, печки или други уреди (включително усилватели), които излъчват топлина.
9 Не стъпвайте върху захранващия кабел и го пазете от прищипване, особено при съединителите, щепселната кутия и точката, в която кабелът излиза от устройството.
10 Използвайте само посочените от производителя принадлежности или аксесоари.
11 Изключвайте устройството от контакта по време на гръмотевични бури или ако няма да го използвате дълго време.
12 Сервизното обслужване трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато устройството е повредено по какъвто и да било начин, например ако има повреда в захранващия кабел или щепсела, ако върху устройството е разлята течност или са паднали предмети, ако устройството е било изложено на дъжд или влага, ако не работи нормално или е изпускано. Проверявайте периодично захранващия кабел за евентуални повреди, като износване или скъсване. За съдействие посетете нашия уеб сайт www.philips.com/support или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Данните за контакт ще намерите в международната гаранционна карта.
13 Този продукт може да съдържа олово или живак. Изхвърлянето на тези вещества може да се ограничава от нормативна уредба от съображения за опазване на околната среда. За информация за изхвърляне или рециклиране се обърнете към местните власти или към Съюза на електронната промишленост: www.eiae.org.
14 Всички задължителни маркировки са поставени в отделението за батерии на родителското устройство и устройството за бебето и върху долната част на корпуса на зарядното устройство (ако има такова).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ. Има случаи на деца, ЗАДУШИЛИ СЕ с кабел. Пазете този кабел далече от достъпа на деца (на повече от 1 метър/3,5 фута разстояние). Не сваляйте етикета (фиг. 2).

Внимание

Внимание: **Избягвайте риск от експлозия, токов удар, късо съединение или утечка**

- Уредът не бива да се излага на капки или разливане и върху него не бива да се поставят никакви предмети, пълни с вода, например вази.
- Когато за изключване се използва щепселът на захранващия кабел, той трябва бъде лесно достъпен за ползване.
- За да включите устройството за бебето и родителското устройство в електрическата мрежа, използвайте предоставените адаптери.
- С оглед избягване на токов удар, не отваряйте корпусите на устройството за бебето и на родителското устройство, с изключение на отделенията за батерии.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато поставяте или сменяте батериите (комплекта батерии) или когато включвате в контакта захранващите кабели или захранващите устройства.
- За родителското устройство използвайте само комплекта акумулаторни батерии, предоставен заедно с бебефона. Заредете комплекта акумулаторни батерии, както е описано в това ръководство за потребителя.
- Има опасност от експлозия, ако батерията бъде поставена неправилно. Заменяйте батерията само с батерия от същия тип.
- Родителското устройство може да зарежда само акумулаторни батерии.
- За подробности относно типа адаптери и батерии, вижте глава "Замяна".
- **С оглед предотвратяване на експлозия на батериите или утечка, която може да повреди бебефона и да причини изгаряния и дразнене на кожата или очите:**
- не зареждайте обикновени батерии
- поставяйте батериите с правилно ориентирани полюси (+/-)
- изваждайте батериите, ако няма да използвате уреда повече от 30 дни
- пазете батерията далече от източници на силна топлина, например слънчева светлина, огън и подобни
- не оставяйте изтощени батерии в устройството за бебето.
- **За да избегнете прегряване на батерията или отделяне на токсични вещества, водород или кислород, избягвайте:**
- прекомерно зареждане
- късо съединение
- зареждане с неправилно ориентирани полюси или
- използване на повредени батерии
- **Когато боравите с повредени или протекли батерии, носете защитни ръкавици, за да предпазите кожата си.**

Родителски надзор

- Този бебефон е помощно средство. Той не може да е заместител на отговорния и навременен родителски контрол и не трябва да се използва като такъв.
- Никога не слагайте устройството за бебето в леглото или кошарката му.
- За тяхната безопасност, не позволявайте на деца да пипат и си играят с бебефона, адаптерите или аксесоарите. ТЕ НЕ СА ИГРАЧКИ.

Почистване и поддръжка

- Не използвайте спрей за почистване и течни почистващи препарати.
- Изключете родителското устройство и устройството за бебето от контакта, ако са включени в електрически контакт.

Изхвърляне

- Изхвърлете батериите правилно, съгласно указанията. Не ги изгаряйте. Батериите може да избухнат, ако се нагреят прекомерно.
- Не увивайте батериите в метално или алуминиево фолио. Увийте ги във вестник, преди да ги изхвърлите.
- Съветваме ви да се обърнете към местната градската управа, за да откриете местата за рециклиране във вашия район.
- Посетете www.recycle.philips.com за допълнителна информация за центъра за рециклиране във вашия район.

Предпазни мерки при съхранение

- Използвайте и съхранявайте бебефона при температури между 5°C (40°F) и 40°C (104°F).
- Не излагайте устройството за бебето и родителското устройство на твърде ниски или твърде високи температури и на директна слънчева светлина.
- Не оставяйте устройството за бебето и родителското устройство близо до нагревателен уред.

Подмяна

- Ако трябва да подмените батерията и адаптера, вижте пълните инструкции за безопасност на **www.philips.com/support** за съответния модел.
- За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips или най-близкия сервиз на Philips.

Информация за съответствие

- Този продукт е в съответствие с изискванията на Европейската общност относно радиосмущенията (фиг. 3).

С настоящото Philips Consumer Lifestyle декларира, че този бебефон е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС (DECT: радиочестотната лента 1880-1900 MHz, максималната радиочестотна мощност: 250 mW). Копие на декларацията за съответствие можете да намерите онлайн на адрес **www.philips.com/support**.

Не се опитвайте да ремонтирате или модифицирате това оборудване.

Предупреждение: Всякакви промени или модификации на устройствата, които не са изрично одобрени от Philips AVENT, може да обезсилят правото на потребителя да използва това оборудване.

Електромагнитни излъчвания (EMF) Този уред Philips AVENT е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Рециклиране

- Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно (фиг. 4).
- Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци с черна лента под него означава, че за продукта е в сила европейската Директива 2002/96/ЕС: Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне на стария продукт помага за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Този продукт съдържа батерии, за които е в сила европейската Директива 2006/66/ЕС и които не могат да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. (фиг. 5)
- Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци с химичния знак "Pb" означава, че батериите отговарят на изискванията на директивата за олово. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на батерии. Правилното изхвърляне на батериите помага за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве (фиг. 6).

За повече информация посетете www.philips.com/support.

ČEŠTINA

Zapamatujte si tyto bezpečnostní symboly

- Vykřičníkem jsou označeny funkce, u kterých je nutné, abyste si řádně přečetli dodávané uživatelské informace. Tím zabráníte problémům s provozem a údržbou. (Obr. 1)

Varování: Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, přístroj nevystavujte dešti ani vlhkosti a neumisťujte na něj předměty obsahující kapaliny, například vázy.

Důležité bezpečnostní pokyny

1 Přečtěte si tyto pokyny.
2 Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
3 Respektujte všechna upozornění.
4 Dodržujte všechny pokyny.
5 Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
6 K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
7 Neblokujte žádné ventilační otvory. Instalaci proveďte v souladu s pokyny výrobce.
8 Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, přímotopy, sporáky apod., ani jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
9 Napájecí kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat zástrčkám, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
10 Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
11 Během bouřky či v době, kdy přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte přístroj ze zásuvky.
12 Veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům. Přístroj vyžaduje servisní zásah v případě, že došlo k jakémukoli poškození, například k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, vylití kapalin nebo pádu předmětů na přístroj, pokud byl přístroj vystaven působení deště nebo vlhkosti, pokud nefunguje normálně nebo jestliže upadl na zem. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste předešli možnému poškození, jako je například opotřebení nebo naříznutí. Pomoc naleznete na adrese www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností.
13 Tento výrobek může obsahovat olovo a rtuť. Likvidace těchto materiálů může být regulována kvůli ochraně životního prostředí. Chcete-li získat informace o likvidaci nebo recyklaci, obraťte se na místní úřady nebo na web organizace Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
14 Veškeré požadované značení je umístěno v přihrádce na baterie rodičovské jednotky a dětské jednotky a na spodním krytu nabíječky (pokud je jí zařízení vybaveno).

⚠ VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ – Byly zaznamenány případy, kdy se dítě UŠKRTILO kabelem. Udržujte kabel mimo dosah dětí (více než 1 metr). Tento štítek nechte na zařízení (Obr. 2).

Upozornění

Upozornění: **Nebezpečí výbuchu, úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo úniku elektrolytu**

- Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmějí na něm být umístěny objekty obsahující tekutinu, například vázy.
- Protože slouží zástrčka k vypínání přístroje, zařízení k vypínání přístroje by mělo být připraveno k použití.
- K připojení dětské a rodičovské jednotky k napájení používejte přibalené adaptéry.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotvírejte plášť dětské jednotky ani rodičovské jednotky kromě přihrádky na baterie.
- Při vkládání nebo vyjímání baterií (akumulátoru) nebo při manipulaci s napájecím kabelem či zdrojem napájení dbejte na to, abyste měli suché ruce.
- Pro rodičovskou jednotku používejte pouze nabíjecí baterie dodané s elektronickou chůvičkou. Nabíjecí baterie nabíjejte podle pokynů v uživatelské příručce.
- V případě nesprávného umístění baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterie vyměňujte pouze za stejný typ.
- Rodičovská jednotka je vybavena funkcí nabíjení (pouze nabíjecí baterie).
- Více informací o výměně adaptérů a baterií naleznete v kapitole „Výměna".
- **Vytečení, přehřátí nebo výbuch baterií by mohl poškodit chůvu a způsobit podráždění nebo popálení kůže nebo očí. Můžete mu zabránit následujícím způsobem:**
- nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny,
- zkontrolujte správné umístění pólů (+/−),
- pokud výrobek nebudete používat déle než 30 dní, baterie vyjměte,
- baterie chraňte před horkem, například slunečním zářením, ohněm a podobně,
- nenechávejte v dětské jednotce vložené vybité baterie.
- **Aby se baterie nepřehřívala a nevylučovala toxické látky, vodík nebo kyslík, dejte pozor na:**
- přebíjení baterií,
- zkrat,
- nesprávné vložení baterií nebo
- poškození baterií
- **Při manipulaci s poškozenými nebo vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice.**

Dohled dospělých

- Tato elektronická chůva představuje pouze pomůcku. Nepředstavuje náhradu zodpovědného a řádného dohledu dospělou osobou a nelze ji tímto způsobem používat.
- Nikdy neumísťujte dětskou jednotku do dětské postýlky nebo zahrádky.
- Z důvodů bezpečnosti nedovolte, aby se děti dotýkaly nebo si hrály s dětskou chůvičkou, adaptéry nebo jejím příslušenstvím. ZAŘÍZENÍ NENÍ HRAČKA.

Čištění a údržba

- Nepoužívejte čisticí sprej ani tekuté čisticí prostředky.
- Jsou-li rodičovská jednotka a dětská jednotka připojeny k síťové zásuvce, odpojte je.

Likvidace

- Baterie zlikvidujte podle pokynů. Nepalte je. Baterie mohou v případě přehřátí vybuchnout.
- Nebalte baterie do kovové nebo hliníkové fólie. Před likvidací je zabalte do novinového papíru.
- Doporučujeme obrátit se s žádostí o informace o sběrném dvoře ve vaší oblasti na místní nebo městské úřady.
- Další informace o vašem místním recyklačním středisku naleznete na webu www.recycle.philips.com.

Pokyny pro skladování

- Elektronickou chůvičku používejte a skladujte v teplotách mezi 5 °C a 40 °C.
- Nevystavujte dětskou a rodičovskou jednotku extrémní zimě, teplu nebo přímému slunečnímu světlu.
- Dětskou ani rodičovskou jednotku neumisťujte do blízkosti zdroje tepla.

Výměna

- Pokud potřebujete vyměnit baterii a adaptér, postupujte podle kompletních bezpečnostních pokynů jednotlivých modelů uvedených na adrese **www.philips.com/support**.
- Za účelem nákupu příslušenství nebo náhradních dílů navštivte náš online obchod na adrese **www.shop.philips.com/service**. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo servisní středisko společnosti Philips.

Informace o dodržování předpisů

- Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení (Obr. 3).

Společnost Philips tímto prohlašuje, že tato elektronická chůva vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU (DECT: kmitočtové pásmo 1880-1900 MHz, maximální radiofrekvenční výkon: 250 mW). Kopie Prohlášení o shodě ES je k dispozici na adrese **www.philips.com/support**.

Nepokoušejte se toto zařízení opravovat ani upravovat.

Varování: Změny nebo úpravy na tomto vybavení, které nebyly schváleny společností Philips AVENT, mohou porušovat pravomoc uživatele na používání tohoto vybavení.

Elektromagnetická pole (EMF) Tento přístroj společnosti Philips AVENT odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Recyklace

- Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat (Obr. 4).
- Pokud je výrobek v dolní části označen symbolem přeškrtnutého kontejneru s černou čárou, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/ES: Nikdy výrobek nelikvidujte s ostatním domácím odpadem. Informujte se prosím o místních předpisech ohledně odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správná likvidace starého výrobku pomůže omezit nepříznivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví. Výrobek obsahuje baterie, jejichž použití upravuje směrnice EU 2006/66/ES, a nelze je vyhodit s běžným domácím odpadem. (Obr. 5)
- Pokud je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru s chemickou značkou „Pb", znamená to, že baterie splňují požadavky stanovené směrnicí týkající se používání olova. Informujte se prosím o místních předpisech ohledně odděleného sběru baterií. Správná likvidace baterií pomůže omezit nepříznivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví (Obr. 6).

Podrobnější informace naleznete na adrese www.philips.com/support.

EESTI

Teadke neid ohutussümboleid

- Hüüumärk juhib tähelepanu funktsioonidele, mille kohta peaksite läbi lugema tootega kaasas oleva teabe, et vältida probleemide tekkimist seadmega töötamisel ja selle hooldamisel. (Jn 1)

Hoiatus: tulekahju või elektrilöögi riski vähendamiseks ei tohi seda seadet jätta vihma või niiskuse kätte ega asetada sellele vedelikuga täidetud objekte, nagu vaasid.

Olulised ohutusjuhised

1 Lugege see kasutusjuhend läbi.
2 Hoidke kasutusjuhend alles.
3 Võtke kõiki hoiatusi arvesse.
4 Järgige kõiki juhtnööre.
5 Ärge kasutage seadet vee läheduses.
6 Puhastage seadet üksnes kuiva lapiga.
7 Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid. Paigaldage seadmed tootja juhendite järgi.
8 Ärge paigaldage seadet kuumaallikate, näiteks radiaatorite, õhurestide, ahjude või muude kuumenevate seadmete (sh võimendite) lähedusse.
9 Vältige elektrijuhtme peale astumist ja selle pigistamist, eriti pistikute ja pistikupesade juurest ning seadme juhtme väljumiskohast.
10 Kasutage üksnes tootja kirjeldatud lisatarvikuid.
11 Äikese või pikaajalise mittekasutamise korral ühendage seade vooluvõrgust lahti.
12 Hooldustööde teostamiseks pöörduge kvalifitseeritud spetsialistide poole. Hooldustöid on vaja teostada siis, kui seade on mingil moel viga saanud, näiteks kui toitejuhe või pistik on kahjustatud või kui sellele on vedelikke peale tilkunud või asju peale kukkunud, kui seade on jäänud vihma kätte või saanud niiskust, ei tööta korralikult või on maha kukkunud. Palun kontrollige toitejuhet korrapäraselt, et vältida võimalike kahjustuste tekkimist, näiteks kulumist või katkemist. Abi saamiseks külastage meie kodulehekülge www.philips.com/support või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Selle kontaktandmed leiate üleilmselt garantiilehelt.
13 See toode võib sisaldada pliid ja elavhõbedat. Materjalide ära viskamine võib olla reguleeritud keskkonnanõuetega. Äraviskamise või ümbertöötlemise teabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste või organisatsiooniga Electronic Industries Alliance, www.eiae.org.
14 Kõik nõutavad märgised paiknevad keskseadme ja beebiseadme patareipesas ning laadija (kui on olemas) põhjakorpusel.

⚠ HOIATUS! LÄMBUMISOHT! Lapsed on juhtmetesse LÄMBUNUD. Hoidke juhe laste käeulatusest kaugemal (rohkem kui 1 meetri kaugusel). Ärge eemaldage seda silti (Jn 2).

Ettevaatust

Ettevaatust: **esineb plahvatuse, elektrilöögi, lühise või lekke oht**

- Hoida seadet tilkade ja pritsmete eest. Mitte asetada seadmele vedelikuga täidetud anumaid, näiteks vaase.
- Kui kasutate toitepistikut lahtiühendava seadisena, peab olema tagatud probleemideta ligipääs pistikule.
- Kasutage beebi- ja keskseadmete vooluvõrku ühendamiseks kaasasolevat adapterit.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge avage ei beebiseadme ega keskseadme korpust, v.a akupesa.
- Veenduge, et teie käed on aku (akupaki) sisestamisel või väljavahetamise ajal või toitejuhtmete käsitlemisel või toiteallikate toitepistikutesse ühendamisel kuivad.
- Kasutage keskseadme puhul ainult beebimonitoriga kaasasolevat taaslaetavat akupakki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatu kohaselt.
- Aku valel asendamisel tekib plahvatusoht. Selle vältimiseks asendage aku sama tüüpi akuga.
- Keskseadmel on laadimisfunktsioon, mis töötab üksnes laetava akuga.
- Adapterite ja akutüüpide kohta täpsema teabe saamiseks tutvuge peatükiga "Osade vahetamine".
- **Vältimaks patareide plahvatamist või lekkeid, mis võivad kahjustada beebimonitori ning põhjustada põletusi või silmaärritusi, tuleb järgida järgmisi põhimõtteid:**
- ärge laadige tavapatareisid,
- sisestage patareid õigetpidi (+/-),
- eemaldage patareid, kui te ei kavatse toodet enne 30 päeva möödumist kasutada,
- kaitske patareid päikesekiirguse, tule või muude ülekuumenemist põhjustada võivate allikate eest,
- ärge jätke lapseseadmesse tühje patareisid.
- **Patareide ülekuumenemise ja mürgiste materjalide, vesiniku või hapniku eraldumise vältimiseks ärge patareisid:**
- ülelaadige,
- lühistage,
- valepidi laadige ega
- vigastage patareisid.
- **Kahjustatud või lekkivate patareide käsitsemisel kandke naha kaitseks kindaid.**

Täiskasvanu järelvalve

- Beebivahti võite kasutada kui abivahendit. Seade ei asenda vastutusvõimelise ja korralikku täiskasvanu järelvalvet ja selliselt seda kasutada ei tohi.
- Ärge kunagi paigutage beebiseadet lapse voodisse või mänguaeda.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge laske neil beebimonitori, adaptereid ja selle kõiki tarvikuid katsuda ega nendega mängida. TEGEMIST EI OLE MÄNGUASJAGA.

Puhastamine ja hooldus

- Ärge kasutage pihustatavaid või vedelaid puhastusvahendeid.
- Kui vanema- ja beebiseade on elektrivõrku ühendatud, siis tõmmake pistik seinakontaktist välja.

Kasutusest kõrvaldamine

- Kõrvaldage akud kasutusest eeskirjade kohaselt. Ärge põletage neid. Patareid võivad ülekuumenemisel plahvatada.
- Ärge pakkige patareisid metall- ega alumiiniumfooliumi. Enne äraviskamist pakkige need ajalehepaberisse.
- Soovitatav on võtta ühendust kohaliku omavalitsusega, et uurida välja, millised on õiged patareide kõrvaldamiskohad teie elukohajärgses piirkonnas.
- Lisateabe saamiseks oma elukohajärgse piirkonna ümbertöötlemiskeskuse kohta külastage veebilehte www.recycle.philips.com.

Hoiutingimused

- Kasutage ja hoidke beebimonitori temperatuurivahemikus 5 °C (40 °F) kuni 40 °C (104 °F).
- Ärge jätke beebiseadet ja keskseadet väga kuuma ega külma kohta või otsese päikesepaiste kätte.
- Ärge asetage beebi- ega keskseadet soojusallika lähedusse.

Osade vahetamine

- Kui tekib vajadus aku ja adapter välja vahetada, vaadake mudeli numbrit ohutusjuhendist veebilehelt **www.philips.com/support**.
- Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service**. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja või Philipsi hoolduskeskuse poole.

Teave vastavuse kohta

- Käesolev toode vastab Euroopa Ühenduse kehtestatud nõuetele raadioside häire kohta (Jn 3).

Philips Consumer Lifestyle teatab, et see beebimonitor vastab direktiivi 2014/53/EL (DECT: sagedusriba 1880-1900 MHz, maksimaalne raadiosageduslik saatevõimsus: 250 mW) põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni koopia on saadaval veebilehel **www.philips.com/support**.

Ärge püüdke beebimonitori parandada või täiendada.

Hoiatus! Philips AVENTi selgesõnaliselt heakskiitmata muudatused või modifikatsioonid võivad muuta tühiseks kasutaja õiguse seadet kasutada.

Elektromagnetilised väljad (EMF) See Philips AVENTI seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesoleva kasutusjuhendi kohaselt, on seda nüüdisaegsete teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ringlussevõtt

- Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada (Jn 4).
- Kui näete toote küljes maha tõmmatud prügikasti tähist, mille all on must joon, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ. Ärge kunagi visake seda toodet muude majapidamisjäätmete hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele. Toode sisaldab akusid/patareisid, mille suhtes kehtib Euroopa direktiiv 2006/66/EÜ ja mida ei tohi käidelda koos olmeprügiga. (Jn 5)
- Kui näete toote küljes maha tõmmatud prügikasti tähist ja keemilise elemendi tähist Pb, vastavad patareid direktiivi pliid käsitlevatele nõuetele. Palun viige ennast kurssi akude/patareide eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega, kuna õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele (Jn 6).

Lisateabe saamiseks vaadake veebilehte www.philips.com/support.

HRVATSKI

Upoznajte se s ovim simbolima upozorenja

- Simbol uskličnika ukazuje na značajke kod kojih morate pažljivo pročitati isporučene dokumente s informacijama za korisnike kako ne bi došlo do problema u radu i održavanju. (Sl. 1)

Upozorenje: kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, aparat ne smijete izlagati kiši ili vlazi i na njega ne smijete stavljati predmete napunjene tekućinama, kao što su vaze.

Važne sigurnosne upute

1 Pročitajte ove upute.
2 Sačuvajte ove upute.
3 Pridržavajte se svih upozorenja.
4 Slijedite sve upute.
5 Ovaj aparat nemojte upotrebljavati u blizini vode.
6 Čistite ga samo suhom krpom.
7 Nemojte blokirati otvore za ventilaciju. Postavite aparat u skladu s uputama proizvođača.
8 Nemojte ga postavljati u blizini izvora topline kao što su radijatori, otvori za topli zrak, štednjaci ili drugi aparati koji proizvode toplinu (uključujući pojačala).
9 Kabel za napajanje zaštitite tako da se po njemu ne hoda i da ne bude prignječen, naročito na mjestu gdje se spaja s utikačem, utičnicom i aparatom.
10 Upotrebljavajte samo dodatke/opremu navedenu od strane proizvođača.
11 Iskopčajte aparat iz napajanja tijekom grmljavine ili ako ga ne namjeravate upotrebljavati duže vrijeme.
12 Sve servisne radove prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servis je potreban ako je aparat oštećen na bilo koji način, primjerice ako je oštećen njegov kabel za napajanje ili utikač, ako je po njemu prolivena tekućina ili je na njega pao neki predmet, ako je bio izložen kiši ili vlazi, ako ne radi pravilno ili je pao. Povremeno provjerite kabel za napajanje kako biste na vrijeme uočili oštećenja, npr. pohaban ili prerezan kabel. Pomoć potražite na našem web-mjestu www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi. Podaci za kontakt nalaze se u međunarodnom jamstvenom listu.
13 Ovaj proizvod može sadržavati olovo i živu. Odlaganje tih materijala možda je regulirano zakonom s ciljem očuvanja okoliša. Informacije o odlaganju ili recikliranju zatražite od lokalnih vlasti ili od udruženja Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
14 Sve potrebne oznake nalaze se na odjeljku za baterije roditeljske jedinice i jedinice za bebu te na donjem dijelu kućišta punjača (ako ih ima).

⚠ UPOZORENJE: OPASNOST OD DAVLJENJA. Poznati su slučajevi DAVLJENJA djece kabelima. Držite kabel izvan dohvata djece (na udaljenosti većoj od 1 m / 3,5 stopa). Nemojte uklanjati ovu oznaku (Sl. 2).

Oprez

Oprez: **Spriječite rizik od eksplozije, strujnog udara, kratkog spoja ili curenja**

- Aparat ne smije biti izložen kapanju ili prskanju tekućinom i na njega se ne smiju stavljati predmeti napunjeni vodom, npr. vaze.
- Kada se za iskopčavanje koristi utikač za električnu mrežu, aparat bi trebao biti u operativnom stanju.
- Za povezivanje jedinice za bebu s roditeljskom jedinicom upotrebljavajte isporučeni adapter.
- Kako biste spriječili strujni udar, nemojte otvarati kućište jedinice za bebu ili roditeljske jedinice, osim odjeljka za baterije.
- Pazite da vam ruke budu suhe prilikom umetanja ili zamjene baterija (baterije) ili prilikom rukovanja kabelima za napajanje ili izvorima napajanja koje ukopčavate u električnu mrežu.
- Za roditeljsku jedinicu upotrebljavajte isključivo punjivu bateriju isporučenu uz monitor za bebe. Punjivu bateriju punite na način opisan u korisničkom priručniku.
- Opasnost od eksplozije ako se baterija ne postavi ispravno. Zamijenite isključivo baterijama iste vrste.
- Roditeljska jedinica ima funkciju punjenja samo uz punjivu bateriju.

- Pojedinosti o adapterima i vrstama baterija potražite u poglavlju "Zamjena dijelova".
- **Kako bi se spriječila eksplozija ili curenje baterije koje može oštetiti monitor za bebe i uzrokovati opekotine na koži i nadraženost kože ili očiju:**
- nemojte pokušavati puniti nepunjive baterije
- baterije umećite s polovima u odgovarajućem smjeru (+/-)
- izvadite baterije ako proizvod nećete upotrebljavati duže od 30 dana
- bateriju nemojte izlagati prekomjernoj toplini, npr. sunčevoj toplini, vatri i sl.
- prazne baterije nemojte ostavljati u jedinici za bebu.
- **Kako bi se spriječilo zagrijavanje baterije ili oslobađanje toksičnih materijala iz nje, vodika ili kisika, nemojte:**
- prekomjerno puniti
- izvoditi kratki spoj
- obrnuto puniti ili
- oštetiti baterije
- **Kada rukujete oštećenim baterijama ili baterijama koje cure, nosite zaštitne rukavice kako biste zaštitili kožu.**

Nadzor odrasle osobe

- Ovaj monitor za bebe je samo pomagalo i ne smije se upotrebljavati kao zamjena za odgovoran nadzor od strane odrasle osobe.
- Jedinicu za bebu nikada nemojte stavljati u bebin krevet ili ogradicu za igranje.
- Radi njihove sigurnosti, nemojte dopuštati djeci da diraju ili da se igraju monitorom za bebe, adapterima i dodatnom opremom. OVAJ APARAT NIJE IGRAČKA.

Čišćenje i održavanje

- Nemojte upotrebljavati sprej za čišćenje niti tekuća sredstva za čišćenje.
- Iskopčajte roditeljsku jedinicu i jedinicu za bebu ako su ukopčane u utičnicu.

Odlaganje

- Baterije ispravno odložite u skladu s uputama. Nemojte ih paliti. Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Nemojte zamotavati u metalnu ili aluminijsku foliju. Prije odlaganja zamotajte u list starih novina.
- Preporučujemo da informacije o odlagalištima baterija u svom području zatražite od općinske ili gradske uprave.
- Dodatne informacije o reciklažnim dvorištima u svom području potražite na web-stranici www.recycle.philips.com.

Mjere opreza prilikom spremanja

- Monitor za bebe upotrebljavajte i spremajte pri temperaturama između 5 °C (40 °F) i 40 °C (104 °F).
- Ne izlažite jedinicu za bebe i roditeljsku jedinicu ekstremnoj hladnoći ili toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Jedinicu za bebu i roditeljsku jedinicu nemojte stavljati blizu izvora topline.

Zamjena dijelova

- Ako trebate zamijeniti bateriju i adapter, broj modela potražite u potpunim sigurnosnim uputama na web-stranici **www.philips.com/support**.
- Kako biste kupili dodatnu opremu ili rezervne dijelove, posjetite našu internetsku trgovinu na **www.shop.philips.com/service**. Možete i kontaktirati centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili ovlaštenom servisu tvrtke Philips.

Informacije o sukladnosti

- Ovaj je proizvod usklađen sa zahtjevima Europske zajednice na području radijskih smetnji (Sl. 3).

Tvrtka Philips Consumer Lifestyle ovim putem izjavljuje da je ovaj monitor za bebe sukladan osnovnim zahtjevima i drugim primjenjivim odredbama Direktive 2014/53/EU (DECT: frekvencijski pojas 1880-1900 MHz, najveća radiofrekvencijska snaga: 250 mW). Kopija EC izjave o sukladnosti (DoC) dostupna je na web-stranici **www.philips.com/support**.

Nemojte pokušavati popraviti ili izmijeniti ovaj aparat.

Upozorenje: Promjene ili preinake ove opreme koje tvrtka Philips AVENT nije izričito odobrila mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za rukovanje opremom.

Elektromagnetska polja (EMF) Ovaj proizvod tvrtke Philips AVENT sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Recikliranje

- Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovnu uporabu (Sl. 4).
- Ako se na proizvodu nalazi simbol precrtane kante za otpad s crnom linijom na donjem dijelu kućišta, to znači da je obuhvaćen direktivom Europske unije 2002/96/EC: proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Informirajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje. Proizvod sadrži baterije koje su obuhvaćene direktivom EU-a 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s drugim kućanskim otpadom. (Sl. 5)
- Kada vidite simbol precrtane kante za smeće i simbol kemijskog elementa "Pb", to znači da su baterije sukladne zahtjevu navedenom u direktivi o olovu. Informirajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju baterija. Pravilno odlaganje baterija pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje (Sl. 6).

Više informacija potražite na web-stranici www.philips.com/support.

MAGYAR

Biztonsági jelzések ismertetése

- A felkiáltójel olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál figyelmesen el kell elolvasni a mellékelt felhasználói leírásokat az üzemeltetési és karbantartási problémák megelőzéséhez. (ábra 1)

Figyelem: Tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázát.

Fontos biztonsági utasítások

1 Gondosan olvassa el az utasításokat.
2 Őrizze meg az utasításokat.
3 Ügyeljen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
4 Kövesse az utasításokat.
5 Óvja a készüléket a víztől.
6 A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
7 Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások szabadon maradjanak. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
8 Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
9 Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
10 Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
11 Villámlás idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatból.
12 A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati tápkábelt, hogy megelőzze a potenciális veszélyhelyzeteket, mint például az elkopott vagy elvágott kábel. Ha segítségre van szüksége, látogasson el a honlapunkra (www.philips.com/support), illetve forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. Ehhez a világszerte érvényes garancialevélben talál kapcsolatfelvételi adatokat.
13 A termék ólmot és higanyt tartalmazhat. Az anyagok ártalmatlanítására - környezetvédelmi megfontolásokból - speciális szabályok vonatkoznak. A termék ártalmatlanításáról vagy újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy az Elektronikai Gyártók Szövetségénél (Electronic Industries Alliance) a következő címen: www.eiae.org.
14 Minden előírt jelölés a szülői egység és a bébiegység akkumulátortartóján, valamint a töltő alsó házán található meg (ha van ilyen).

⚠ FIGYELMEZTETÉS: FULLADÁSVESZÉLY. Már volt rá példa, hogy gyerekek MEGFULLADTAK a nyakuk köré tekeredő zsinór miatt. Tartsa távol gyerekektől a zsinórt (legalább 1 méter távolságra). Ne távolítsa el ezt a címkét (ábra 2).

Figyelmeztetés!

Figyelmeztetés! **Előzze meg a robbanás, áramütés, rövidzárlat vagy szivárgás veszélyét**

- A készüléket óvja a rácsepegő vagy ráfröccsenő folyadéktól, illetve ne helyezzen rá folyadékot tartalmazó edényt, például vázát.
- Ha a hálózati csatlakozódugó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- A bébi- és a szülői egységet csak a mellékelt adapterrel csatlakoztassa a fali konnektorhoz.
- Az áramütésveszély elkerülése érdekében az elemtartó rekesz kivételével ne nyissa fel a bébi- és a szülői egység készülékházát.
- Mielőtt behelyezi az akkumulátorokat (akkumulátorcsomagot) vagy megfogja a hálózathoz csatlakoztatandó hálózati tápkábeleket vagy tápegységeket, ellenőrizze, hogy a keze és a készülék száraz-e.
- A szülői egységhez csak a babaőrhöz mellékelt akkumulátorcsomagot használja. Az akkumulátorcsomagot a kézikönyv utasításai alapján töltse fel.
- Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, az felrobbanhat. Cserélni csak azonos típussal szabad.
- A szülői egység töltési funkciója csak újratölthető akkumulátorokkal használható.
- Az adapterek és akkumulátorok típusára vonatkozó részleteket lásd a „Csere" című részt.
- **Az akkumulátorok felrobbanása vagy szivárgása a babaőr károsodását, továbbá égéseket, illetve bőr- és szemirritációt is okozhat. Ennek elkerülése érdekében:**
- ne töltse azokat az elemeket, amelyek nem újratölthetők
- ügyeljen rá, hogy a megfelelő irányban helyezze be az akkumulátorokat (+/-)
- távolítsa el az akkumulátorokat, ha 30 napnál hosszabb ideig nem használja a terméket
- ne tegye ki az akkumulátort sugárzó hőnek, pl. napsütésnek, tűznek, stb.
- Ne hagyjon lemerült akkumulátort a bébiegységben.
- **Az akkumulátor felmelegedésének vagy mérgező anyagok, hidrogén vagy oxigén kibocsátásának megakadályozása érdekében:**
- ne töltse túl
- ne zárja rövidre
- ne töltse fordított polaritással, és
- ne sértse meg az akkumulátorokat
- **A sérült vagy szivárgó elemek kezelésekor, bőrének védelme érdekében viseljen védőkesztyűt.**

Felnőtt felügyelet

- Ez a bébi monitor segítséget jelent. Nem helyettesíti a megfelelő felelős felnőtt felügyeletet és nem használható ilyen célokra.
- Soha ne tegye a bébiegységet a baba ágyába vagy járókájába.
- A biztonságuk érdekében ne engedje, hogy a gyermekek a babaőrrel, az adapterekkel vagy a tartozékokkal játsszanak, illetve megérintsék azokat. A KÉSZÜLÉK NEM JÁTÉK.

Tisztítás és karbantartás

- Ne használjon tisztító sprayt vagy folyékony tisztítószert.
- Húzza ki a bébiegység és a szülői egység tápkábelét a fali konnektorból, ha egy fali aljzatba vannak csatlakoztatva.

A készülék kiselejtezése

- Az előírt módon selejtezze le az akkumulátort. Ne égesse el. Az akkumulátorok túlmelegítés esetén felrobbanhatnak.
- Ne csomagolja fém- vagy alumínium fóliába. Leselejtezéskor csomagolja újságpapírba.
- Javasoljuk, hogy forduljon a helyi települési vagy városi szervekhez az adott terület visszaváltási helyeire vonatkozó információért.
- Az Önhöz legközelebb eső újrahasznosító gyűjtőhellyel kapcsolatos további információk kapcsán keresse fel a www.recycle.philips.com weboldalt.

Tárolási előírások

- A babaőr 5-40 °C között tárolható és használható.
- A babaegységet és a szülői egységet óvja a túlzott hőtől, hidegtől és a közvetlen napfénytől!
- Ne tegye a sem a bébi- sem a szülői egységet hőforrás közelébe.

Csere

- Ha az akkumulátort és az adaptert cserélni kell, a típusszámot megtalálja a teljes Biztonsági utasításokban a **www.philips.com/support** weboldalon.
- Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** címen található online boltunkba. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a helyi Philips vevőszolgálattal (a részletek érdekében tekintse meg a világszerte érvényes garancialevelet). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy valamelyik Philips szakszervizhez.

Megfelelőségi információk

- Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek (ábra 3).

Philips Consumer Lifestyle kijelenti, hogy ez a babaőrző készülék megfelel az 2014/53/EU (DECT: az a frekvenciasáv 1880-1900 MHz, maximális jelerősség: 250 mW) irányelv főbb előírásainak és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EC Megfelelőségi nyilatkozat másolata online megtekinthető a **www.philips.com/support** címen.

Ne kísérelje meg a berendezés javítását vagy átalakítását.

Figyelmeztetés: A Philips AVENT által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások és átalakítások a berendezésen érvényteleníthetik az FCC által a berendezés üzemeltetésére adott engedélyt.

Elektromágneses mezők (EMF) Ez a Philips AVENT készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Újrafelhasználás

- Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók (ábra 4).
- Ha a terméken áthúzott kerekes hulladékgyűjtő szimbólumot lát az alján egy fekete vonallal, az azt jelenti, hogy a termék a 2002/96/EK európai irányelv hatálya alá tartozik: Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek és akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását. A termék akkumulátorai a 2006/66/EK európai irányelv hatálya alá tartoznak, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. (ábra 5)
- A „Pb" vegyjelet tartalmazó, áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló matrica azt jelenti, hogy az akkumulátorok megfelelnek az irányelv által az ólommal kapcsolatosan előírt követelményeknek: Tájékozódjon az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. Az akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a környezetre és az egészségre kifejtett káros hatás (ábra 6).

További részletekért látogasson el a www.philips.com/support weboldalra.

ҚАЗАҚША

Мына қауіпсіздік таңбаларын біліңіз

- Леп белгісі пайдалану және техникалық қызмет көрсету мәселелерін болдырмау үшін өніммен берілген пайдаланушы ақпаратын мұқият оқуыңызды қажет ететін мүмкіндіктерге назар аударуға шақырады. (Сурет 1)

Абайлаңыз: от немесе ток соғу қауіптерін азайту үшін осы құрылғы жаңбыр немесе ылғал жерде ашық қалмауы және вазалар сияқты сұйықтықтармен толтырылған заттар оның үстіне қойылмауы тиіс.

Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1 Осы нұсқауларды оқыңыз.
2 Осы нұсқауларды сақтап қойыңыз.
3 Барлық ескертулерді ескеріңіз.
4 Барлық нұсқауларды орындаңыз.
5 Бұл құрылғыны судың жанында қолданбаңыз.
6 Тек құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
7 Вентиляцияның ешбір тесіктерін бөгемеңіз. Өндіруші нұсқауларына сәйкес орнатыңыз.
8 Радиаторлар, жылытқыштар, пештер немесе жылу шығаратын басқа құрылғылар (күшейткіштерді қоса) сияқты жылу көздеріне жақын орнатпаңыз.
9 Қуат сымының әсіресе штепсельдік ұштарын, электр розеткаларын және олардың құрылғыдан шығатын жерлерін басылып немесе қысылып қалудан қорғаңыз.
10 Тек өндіруші көрсеткен қосымша/қосалқы құралдарды қолданыңыз.
11 Найзағай ойнағанда немесе ұзақ уақыт қолданылмағанда, бұл құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.
12 Барлық қызметтер бойынша білікті қызмет көрсету маманына жүгініңіз. Құрылғы қуат сымының немесе штепсельдік ұштың зақымдануы, құрылғыға сұйықтық төгілуі немесе заттардың құлауы, құрылғының жауын-шашында немесе ылғалды жерде ашық қалуы, қалыпты жұмыс істемеуі немесе құлап кетуі сияқты кез келген жолмен зақымданған кезде қызмет көрсету қажет болады. Сымның тозуы немесе кесіліп кетуі сияқты ықтимал зақымдарды болдырмау үшін қуат сымын мерзімді түрде тексеріп тұрыңыз. Көмек алу үшін www.philips.com/support веб-сайтымызға кіріңіз немесе еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Оның байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табасыз.
13 Бұл өнім құрамында қорғасын мен сынап болуы мүмкін. Осы материалдарды тастау қоршаған орта факторларына байланысты реттелуі мүмкін. Тастау немесе қайта өңдеу ақпарат туралы алу үшін жергілікті билік органдарына немесе www.eiae.org сайты арқылы Электрондық өнеркәсіп альянсына хабарласыңыз.
14 Барлық қажет белгілер ата-ана бөлігінің және нәресте бөлігінің батарея бөлімінде және зарядтағыштың корпусының төменгі жағында (бар болса) орналасқан.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ: БУЫНЫП ҚАЛУ ҚАУПІ. Балалар сымдармен БУЫНЫП қалған жағдайлар бар. Бұл сымды балалардың қолы жетпейтін жерде (1 метрден/3,5 футтан артық) сақтаңыз. Бұл белгіні алмаңыз (Сурет 2).

Ескерту

Ескерту: **Жарылу, ток соғу, қысқа тұйықталу немесе батареяның ағып кету қауіптерін болдырмаңыз**

- Аппаратқа су тамшыламауы немесе шашырамауы тиіс және оның үстіне ваза сияқты сұйықтығы бар заттарды қоюға болмайды.
- Ажырату құралы ретінде штепсель қолданылса, ажырату құралы қол жетер жерде болуы тиіс.
- Нәресте және ата-ана бөлігін розеткаға қосу үшін берілген адаптерді қолданыңыз.
- Нәресте және ата-ана модульдерінің батарея бөлімдерінен басқа жерлерін ашпаңыз. Ток соғуы мүмкін.
- Батареяларды (батарея блогын) салғанда немесе ауыстырғанда, қуат сымын немесе электр қуат көзін желіге қосқанда қолыңыз құрғақ екендігіне көз жеткізіңіз.
- Ата-ана модулі үшін тек нәресте мониторымен бірге берілген қайта зарядталатын батарея блогын пайдаланыңыз. Қайта зарядталатын батарея блогын пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей зарядтаңыз.
- Батарея дұрыс қосылмаса, жарылыс қаупі бар. Тек тура сондай батарея түрімен ауыстырыңыз.
- Ата-ана бөлігінде тек қайта зарядталатын батареямен қайта зарядтау функциясы бар.
- Адаптерлер мен батарея түрлері бойынша толық мәліметтерді «Ауыстыру» тарауынан қараңыз.
- **Нәресте мониторын зақымдап, күйік және тері мен көздің тітіркенуін тудыратын батарея жарылысы немесе ағуы орын алмау үшін:**
- қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтамаңыз;
- батареяларды дұрыс қаратып салыңыз (+/-);
- өнімді 30 күннен артық пайдаланбайтын болсаңыз, батареяларды шығарып қойыңыз,
- батареяны күн сәулесі, от немесе басқа төтенше жылу көздерінен аулақ жерде сақтаңыз
- бос батареяларды нәресте бөлігінде қалдырмаңыз.
- **Қызып кетпеуі, улы заттар, сутек немесе оттек шығармауы үшін, батареяны:**
- шамасынан артық зарядтамаңыз;
- қысқа тұйықтамаңыз;
- теріс салып зарядтамаңыз немесе
- батареяларды зақымдамаңыз.
- **Теріңізге зақым тимеу үшін, зақымданған немесе ағып кеткен батареяларды тек қолғаппен ұстаңыз.**

Ересек адамның қадағалауы

- Бұл нәресте мониторы тек көмекші құрал ретінде ғана жасалған. Ол жауапкершілікті және орнықты ересек бақылауын алмастыра алмайды, оны бұл мақсатпен қолдануға болмайды.
- Нәресте модулін еш уақытта нәрестенің төсегіне немесе ойнайтын манежіне қоймаңыз.
- Олардың қауіпсіздігі үшін, балалардың нәресте мониторына, адаптерлерге және барлық қосалқы құралдарға тиісуіне және олармен ойнауына жол бермеңіз. БҰЛ ОЙЫНШЫҚ ЕМЕС.

Тазалау және күтім жасау

- Тазалағыш спрей немесе сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Егер нәресте бөлгі мен ата-аналар бөлігі ток көзіне қосулы болса, онда оларды токтан ажыратыңыз.

Тастау

- Батареяларды нұсқауларға сәйкес тиісті түрде тастаңыз. Отқа жақпаңыз. Батареялар шамадан тыс қызып кетсе, жарылып кетуі мүмкін.
- Металл немесе алюминий фольгаға орамаңыз. Тастар алдында газетке ораңыз.
- Аймағыңыздағы батареяны дұрыс тастау орнын (орындарын) анықтау үшін жергілікті қалаға хабарласуға кеңес беріледі.
- Аймағыңыздағы қайта өңдеу орталығы туралы қосымша ақпарат алу үшін www.recycle.philips.com сайтына кіріңіз.

Сақтаудың сақтық шаралары

- Нәресте мониторын 5°C (40°F) және 40°C (104°F) арасындағы температурада пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Нәресте және ата аналар бөлігін қатты ыстыққа, қатты суыққа, немесе тікелей күн шуағына шалмаңыз.
- Нәресте бөлігі мен ата-ана бөлігін ыстық жерге жақын қоймаңыз.

Ауыстыру

- Батарея мен адаптерді ауыстыру қажет болса, үлгі нөмері үшін **www.philips.com/support** торабындағытолық Қауіпсіздік нұсқауларын қараңыз.
- Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін мына мекенжайдағы онлайн-дүкенімізге кіріңіз: **www.shop.philips.com/service**. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз). Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, Philips дилеріне немесе Philips сервис орталығына барыңыз.

Сәйкестік ақпараты

- Бұл өнім Еуропа қоғамдастығының радио кедергілеріне қойылатын талаптарына сай (Сурет 3).

Philips Consumer Lifestyle осы арқылы осы нәресте мониторы 2014/53/EU (DECT: жиілік ауқымы 1880-1900 MHz, максималды радиожиілік қуаты: 250 mW) директивасының негізгі талаптарына және басқа тиісті ережелеріне сай екенін мәлімдейді. EC сәйкестік туралы мәлімдемесінің (DoC) көшірмесі желіде мына мекенжайда бар: **www.philips.com/support**.

Бұл жабдықты жөндеуге немесе өзгертуге тырыспаңыз.

Ескерту: Philips AVENT талаптарға сәйкестігін тікелей мақұлдамаған осы жабдыққа енгізілген өзгерістер пайдаланушының осы жабдықты пайдалану құқығының күшін жоюы мүмкін.

Электрмагниттік өрістер (ЭМӨ)Бұл Philips AVENT құралы электрмагниттік өрістерге қатысты барлық стандарттарға сай. Бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми дәлелдер негізінде құрал ұқыпты әрі осы пайдаланушы нұсқаулығына сай пайдаланылса, қолдануға қауіпсіз болып табылады.

Қайта өңдеу

- Бұл өнім қайта өңдеп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған (Сурет 4).
- Өнімнен астыңғы жағында қара түсті сызығы бар үсті сызылған дөңгелекті қоқыс шелегінің таңбасын көрсеңіз, бұл өнім 2002/96/EC Еуропа директивасымен қамтылатынын білдіреді: Өнімді басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдерді бөлек жинау туралы жергілікті ережелермен танысып алыңыз. Ескірген өнімді қоқысқа дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына келуі мүмкін жағымсыз салдардың алдын алуға көмектеседі. Өнімде қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болатын 2006/66/EC Еуропа директивасымен қамтылған батареялар болады. (Сурет 5)
- Үсті сызылған дөңгелекті қоқыс шелегінің таңбасын «Pb» химиялық таңбасымен бірге көрсеңіз, бұл батареялар директивадағы қорғасынға қойылатын талаптарға сай екенін білдіреді. Батареяларды бөлек жинау туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Батареяларды қоқысқа дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына келуі мүмкін жағымсыз салдардың алдын алуға көмектеседі (Сурет 6).

Қосымша ақпаратты www.philips.com/support торабынан қараңыз.

Нәрестені қадағалайтын құрал.
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
SCD580, SCD570, SCD560: 230V, 50 Hz.
SCD580, SCD570, SCD560: NiMh.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.
Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 2 жыл. Барлық қосымша ақпаратты 8 75 11 65 01 23 телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан алуға болады (стационарлық телефон арқылы Қазақстан Республикасы аумағына қоңырау шалу тегін).
По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 1 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию можно получить в Информационном центре по телефону 8 75 11 65 0123 (бесплатный звонок на территории РК со стационарных телефонов).

LIETUVIŠKAI

Žinokite apie šiuos saugos simbolius

- Šauktuko ženklas reikalauja atkreipti dėmesį į dalykus, apie kuriuos turėtumėte atidžiai perskaityti pridėtoje informacijoje naudotojui, kad išvengtumėte problemų dėl veikimo ir priežiūros. (Pav. 1)

Įspėjimas: siekiant išvengti gaisro ar elektros smūgio, šį įrenginį reikia saugoti nuo lietaus ar drėgmės, taip pat nestatyti ant jo jokių skysčio pripildytų daiktų, pvz., vazų.

Svarbūs saugos nurodymai

1 Perskaitykite šias instrukcijas.
2 Išsaugokite šias instrukcijas.
3 Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus.
4 Laikykitės visų instrukcijų.
5 Nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
6 Valykite tik drėgna šluoste.
7 Neuždenkite ventiliacijos angų. Sumontuokite laikydamiesi gamintojo nurodymų.
8 Nemontuokite šalia jokių šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos grotelių, viryklės ar kitų įrenginių (įskaitant stiprintuvus), kurie skleidžia šilumą.
9 Saugokite maitinimo laidą, kad jis nebūtų mindomas ar sulenkiamas prie kištukų ir toje vietoje, kur laidas išeina iš įrenginio, kad tinklo lizdai būtų lengvai pasiekiami.
10 Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus.
11 Išjunkite šį įrenginį iš maitinimo lizdo, kai žaibuoja arba jo nenaudojate ilgesnį laiką.
12 Dėl techninės priežiūros kreipkitės į kvalifikuotus specialistus. Techninė priežiūra reikalinga tada, kai įrenginys buvo bet kokiu būdu pažeistas, pvz., jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, išsiliejo skystis ar į įrenginį pateko svetimkūnių, ant įrenginio užlijo ar jis buvo laikomas drėgnomis sąlygomis, įrenginys neveikia įprastai ar buvo numestas. Kad nesugadintumėte įrenginio, periodiškai tikrinkite, ar maitinimo laidas nėra pažeistas, pvz., susidėvėjęs arba įpjautas. Jei reikia pagalbos, apsilankykite mūsų svetainėje adresu www.philips.com/support arba kreipkitės į savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centrą. Jo kontaktinius duomenis rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke.
13 Šiame įrenginyje gali būti švino ir gyvsidabrio. Šių medžiagų išmetimas gali būti reguliuojamas siekiant tausoti gamtą. Norėdami gauti informacijos apie išmetimą ir perdirbimą, susisiekite su vietos valdžios institucijomis ar Elektronikos pramonės sąjunga adresu www.eiae.org.
14 Visi būtini žymėjimai yra ant tėvų įrenginio baterijų skyriaus ir kūdikių įrenginio bei kroviklio apatinio gaubto (jei yra).

⚠ ĮSPĖJIMAS. PAVOJUS PASISMAUGTI. Vaikai gali PASISMAUGTI laidu. Laikykite šį laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje (toliau nei 1 metro / 3,5 pėdos atstumu). Nenuimkite šios etiketės (Pav. 2).

Dėmesio

Atsargiai. **saugokitės sprogimo, elektros smūgio, trumpojo jungimo arba elektros nuotėkio pavojaus**

- Saugokite, kad prietaisas nebūtų aptaškytas, nestatykite ant jo kokių skysčio pripildytų daiktų, pvz., vazų.
- Jei maitinimo tinklo kištukas naudojamas kaip atjungimo prietaisas, jis turi būti lengvai pasiekiamas.
- Kūdikio ir tėvų įrenginį prie maitinimo tinklo prijunkite naudodami pateiktą adapterį.
- Siekdami išvengti elektros smūgio, neatidarykite kūdikio įrenginio arba tėvų įrenginio korpuso. Atidaryti galima tik baterijų skyrelį.
- Dėdami arba keisdami baterijas (baterijų blokus) arba tvarkydami maitinimo laidus ar į tinklą jungiamus maitinimo šaltinius, įsitikinkite, kad jūsų rankos yra sausos.
- Tėvų įrenginiui naudokite tik įkraunamą bateriją, pateiktą kartu su kūdikių stebėjimo prietaisu. Įkraukite įkraunamą baterijų bloką, kaip nurodyta šiame naudotojo vadove.
- Jei bateriją pakeisite netinkamo tipo, gali kilti sprogimas. Įkraunamą bateriją keiskite tik kita to paties tipo baterija.
- Tėvų įrenginyje yra įkrovimo funkcija, skirta tik įkraunamai baterijai.
- Jei reikia išsamios informacijos apie adapterių ir baterijų tipus, skaitykite skyrių „Keitimas".
- **Baterijos gali sprogti ir ištekėti, ir taip sugadinti kūdikio stebėjimo siųstuvą ir sukelti nudegimus bei sudirginti odą ar akis. Siekdami to išvengti:**
- nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų,
- įdėkite baterijas tinkama kryptimi (+/-),
- išimkite baterijas iš gaminio, jei neketinate jo naudoti ilgiau nei 30 dienų,
- laikykite bateriją atokiai nuo didelio karščio šaltinių, pvz., saulės spindulių, ugnies ar pan.,
- nelaikykite kūdikio įrenginyje išeikvotų baterijų.
- **Kad baterija neįkaistų ir neskleistų nuodingų medžiagų, vandenilio ar deguonies, jokiu būdu:**
- neperkraukite,
- nesukelkite trumpojo jungimo,
- nebandykite įkrauti atvirkštine tvarka arba
- nepažeiskite baterijų.
- **Norėdami tvarkyti pažeistas arba tekančias baterijas, dėvėkite apsaugines pirštines, kad apsaugotumėte savo odą.**

Suaugusiųjų priežiūra

- Šis kūdikio stebėjimo siųstuvas sukurtas kaip pagalbinė priemonė. Tai nėra atsakingos ir tinkamos suaugusiųjų atliekamos priežiūros pakaitalas ir neturėtų būti taip naudojamas.
- Jokiu būdu nedėkite kūdikio įrenginio į vaiko lovelę ar aptvarą.
- Dėl vaikų saugumo neleiskite jiems liesti kūdikio monitoriaus, adapterio ir visų priedų bei žaisti su jais. TAI NE ŽAISLAS.

Valymas ir priežiūra

- Nenaudokite purškiamų ar skystų valiklių.
- Jei tėvų įrenginys ir kūdikio įrenginys yra prijungti prie maitinimo tinklo, atjunkite juos.

Išmetimas

- Baterijas išmeskite laikydamiesi taisyklių. Nedeginkite. Perkaitusios baterijos gali sprogti.
- Jokiu būdu nevyniokite į metalo ar aliuminio foliją. Prieš išmesdami suvyniokite į laikraštį.
- Dėl tinkamo baterijos išmetimo ir informacijos apie vietinį surinkimo punktą kreipkitės į vietinę atliekų tvarkymo įmonę.
- Daugiau informacijos apie perdirbimo centrus rasite mūsų svetainėje adresu www.recycle.philips.com.

Atsargumo priemonės saugant

- Naudokite ir laikykite kūdikio stebėjimo įrenginį nuo 5 °C (40 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje.
- Kūdikio įrenginio ir tėvų įrenginio nelaikykite pernelyg šaltoje ar karštoje vietoje, taip pat tiesioginėje saulės šviesoje.
- Nelaikykite kūdikio ir tėvų įrenginio arti šilumos šaltinio.

Pakeitimas

- Jei reikia pakeisti bateriją ir adapterį, modelio numerio ieškokite išsamiose saugos instrukcijose adresu **www.philips.com/support**.
- Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite mūsų internetinėje parduotuvėje adresu **www.shop.philips.com/service**. Galite kreiptis į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (norėdami rasti kontaktinės informacijos, žr. visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, galite kreiptis į savo „Philips" prekybos atstovą arba „Philips" techninės priežiūros centrą.

Atitikties informacija

- Gaminys atitinka Europos Bendrijos reikalavimus dėl radijo trikdžių (Pav. 3).

„Philips Consumer Lifestyle" patvirtina, kad šis kūdikio stebėjimo prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus susijusius direktyvos 2014/53/ES (DECT: dažnių juosta 1880-1900 MHz, didžiausia radijo dažnių galia: 250 mW) nuostatų reikalavimus. EB atitikties deklaracijos kopiją (DoC) galite rasti internete adresu **www.philips.com/support**.

Jokiu būdu nemėginkite taisyti arba keisti šios įrangos.

Įspėjimas. Šios įrangos pakeitimai ar modifikacijos, aiškiai nepatvirtinti „Philips AVENT", panaikina naudotojo įgaliojimą eksploatuoti šią įrangą.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)Šis „Philips AVENT" prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Eksploatuojant prietaisą tinkamai, vadovaujantis šiame naudotojo vadove pateikiamais nurodymais, remiantis šiandien prieinamais moksliniais įrodymais šis prietaisas yra saugus naudoti.

Perdirbimas

- Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai (Pav. 4).
- Jei gaminio apačioje matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, tai reiškia, kad gaminiui galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB. Neišmeskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis. Sužinokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram elektrinių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas senų produktų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Gaminyje yra baterijos, kurioms galioja Europos Sąjungos direktyva 2006/66/EB, ir jų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. (Pav. 5)
- Jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį su cheminiu simboliu „Pb", tai reiškia, kad baterijos atitinka reikalavimus, nustatytus direktyvoje dėl švino. Sužinokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram baterijų surinkimui. Tinkamas baterijų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai (Pav. 6).

Išsamesnės informacijos ieškokite www.philips.com/support.

LATVIEŠU

Iepazīstieties ar šiem drošības simboliem

- Izsaukuma zīme pievērš uzmanību apstākļiem, kuru izpratnei rūpīgi jāizlasa ietvertā lietotāja informācija, lai novērstu darbības un apkopes problēmas. (Zīm. 1)

Brīdinājums: lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, ierīci nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai, kā arī uz ierīces nedrīkst novietot ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēriem, vāzes.

Svarīgi drošības norādījumi

1 Izlasiet šīs instrukcijas.
2 Saglabājiet šīs instrukcijas.
3 Ņemiet vērā visus brīdinājumus.
4 Izpildiet visas instrukcijas.
5 Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
6 Notīriet tikai ar sausu drānu.
7 Nebloķējiet ventilācijas atveres. Uzstādiet atbilstoši ražotāja norādījumiem.
8 Neuzstādiet siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltā gaisa atveru, krāšņu vai citu ierīču (tostarp pastiprinātāju), tuvumā.
9 Nodrošiniet, lai elektrības vadam nevar uzkāpt vai to saspiest, it īpaši kontaktdakšas un kontaktrozetes tuvumā, kā arī vietā, kur vads tiek pievienots pie ierīces.
10 Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus.
11 Atvienojiet šo ierīci no strāvas negaisa laikā vai, ja tā netiek lietota ilgu laika periodu.
12 Uzticiet remontdarbu veikšanu kvalificētam servisa personālam. Remontdarbi ir jāveic, ja ierīce ir bojāta, piemēram, bojāts strāvas vads vai kontaktdakša, uz ierīces izlijis šķidrums vai tajā iekrituši priekšmeti, ierīce pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, nedarbojas pareizi vai ir nomesta. Lūdzu, regulāri pārbaudiet elektrības vadu, lai novērstu potenciālus bojājumus, piemēram, nodilumu vai sagrieztu vadu. Lai iegūtu palīdzību, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Kontaktinformācija pieejama pasaules garantijas bukletā.
13 Šis produkts, iespējams, satur svinu un dzīvsudrabu. Utilizēšanas kārtību no šiem materiāliem, iespējams, ir noteikta ar likumu, lai saudzētu apkārtējo vidi. Lai iegūtu informāciju par utilizēšanu vai otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējām varas iestādēm vai uzņēmumu Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
14 Visi nepieciešamie marķējumi atrodas uz vecāku ierīces un mazuļa ierīces bateriju nodalījuma un lādētāja apakšējā vāciņa (ja tādi ir).

⚠ BRĪDINĀJUMS: NOŽŅAUGŠANĀS RISKS. Bērni ir NOŽŅAUGUŠIES vados. Glabājiet šo vadu bērniem nepieejamā vietā (vairāk nekā 1 metra/3,5 pēdu attālumā). Nenoņemiet uzlīmi (Zīm. 2).

Ievērībai

Ievērībai! **Novērsiet eksplozijas, strāvas trieciena, īssavienojuma vai noplūdes risku**

- Ierīce nedrīkst atrasties vietā, kur uz tās var tecēt vai uzšļākties šķidrums, un uz tās nedrīkst novietot ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.
- Ja kā atvienošanas ierīci izmanto elektrības kontaktdakšu, tai vienmēr ir jābūt darbības gatavībā.
- Lai mazuļa un vecāku ierīci pievienotu elektrotīklam, izmantojiet komplektā iekļauto adapteri.
- Lai novērstu elektriskās strāvas triecienu, neatveriet mazuļa vai vecāku ierīces korpusu — atvērt drīkst vienīgi bateriju nodalījumu.
- Pārliecinieties, vai jūsu rokas ir sausas, ievietojot vai nomainot baterijas (bateriju komplektu) vai rīkojoties ar elektrības vadiem vai strāvas padeves ierīcēm, kas jāpievieno tīklam.
- Vecāku ierīcei izmantojiet tikai lādējamu bateriju komplektu, kas piegādāts kopā ar mazuļa uzraudzības ierīci. Uzlādējiet lādējamo bateriju komplektu, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Sprādziena risks, ja baterija ir nepareizi ievietota. Nomainiet tikai pret tāda paša tipa bateriju.
- Vecāku ierīcei ir pieejama uzlādes funkcija tikai ar uzlādējamu bateriju.
- Informāciju par adapteriem un bateriju tipiem, lūdzu, skatiet nodaļā "Rezerves daļas".
- **Lai novērstu bateriju eksploziju vai noplūdi, kas var bojāt mazuļa uzraudzības ierīci un radīt ādas apdegumus un acu vai ādas kairinājumu:**
- nelādējiet parastās baterijas;
- ievietojiet baterijas pareizajā virzienā (+/-);
- ja plānojat nelietot produktu ilgāk par 30 dienām, izņemiet baterijas;
- sargiet baterijas no ļoti liela karstuma iedarbības, piemēram, saules stariem, liesmām vai līdzīga karstuma avota;
- neatstājiet mazuļa ierīcē tukšas baterijas.
- **Lai novērstu baterijas sakaršanu vai toksisko vielu, ūdeņraža vai skābekļa izplūdi, baterijas nedrīkst:**
- pārlieki uzlādēt;
- pakļaut īssavienojumam;
- uzlādēt, neievērojot polaritāti,
- sabojāt baterijas
- **Ņemot rokās bojātas vai noplūdušas baterijas, uzvelciet aizsargcimdus, lai pasargātu ādu.**

Pieaugušo uzraudzība

- Šis zīdaiņu uzraugs ir tikai palīglīdzeklis. Tas neaizvieto atbildīgu un atbilstošu vecāku uzraudzību un nav izmantojams kā tāds.
- Nekad nenovietojiet mazuļa ierīci zīdaiņa gultiņā vai sētiņā.
- Drošības nolūkā neļaujiet bērniem pieskarties un spēlēties ar mazuļa uzraudzības ierīci, adapteriem un piederumiem. TĀ NAV ROTAĻLIETA.

Tīrīšana un kopšana

- Neizmantojiet tīrīšanas aerosolu vai šķidrus tīrīšanas līdzekļus.
- Ja vecāku un mazuļa ierīces ir pievienotas strāvas padevei, atvienojiet tās.

Utilizēšana

- Atbrīvojieties no izlietotajām baterijām atbilstoši instrukcijām. Nededziniet. Pārkaršanas gadījumā baterijas var eksplodēt.
- Neietiniet metālā vai alumīnija folijā. Pirms utilizēšanas ietiniet avīzē.
- Lai uzzinātu atbilstošas bateriju utilizācijas vietas savā apgabalā, ieteicams sazināties ar vietējo pašvaldību.
- Lūdzu, apmeklējiet vietni www.recycle.philips.com, lai iegūtu papildinformāciju par pārstrādes centru savā apgabalā.

Uzglabāšanas nosacījumi

- Mazuļa uzraudzības ierīci lietojiet un glabājiet temperatūrā no 5°C (40°F) līdz 40°C (104°F).
- Nepakļaujiet mazuļa ierīci un vecāku ierīci lielam aukstumam vai tiešai saules gaismas iedarbībai.
- Nenovietojiet mazuļa ierīci un vecāku ierīci siltuma avotu tuvumā.

Rezerves daļas

- Ja jānomaina baterija un adapteris, lūdzu, skatiet pilno drošības norādījumu versiju vietnē **www.philips.com/support** atbilstošajam modeļa numuram.
- Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet mūsu tiešsaistes veikalu vietnē **www.shop.philips.com/service**. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet vispasaules garantijas brošūru, lai iegūtu kontaktinformāciju). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie Philips izplatītāja vai Philips servisa centrā.

Informācija par saderību

- Šis produkts atbilst Eiropas Kopienas izvirzītajām radio interferences prasībām (Zīm. 3).

Ar šo Philips Consumer Lifestyle apliecina, ka šī mazuļa uzraudzības ierīce ir saderīga ar direktīvas 2014/53/ES (DECT: frekvenču josla 1880-1900 MHz, maksimālo pārraidītā signāla jaudu: 250 mW) pamata prasībām un citiem atbilstošiem nosacījumiem. EK atbilstības deklarācija (DoC) ir pieejama tiešsaistē vietnē **www.philips.com/support**.

Nemēģiniet labot vai modificēt šo aprīkojumu.

Brīdinājums: izmaiņas vai modifikācijas, kas veiktas šim aprīkojumam bez tieša Philips AVENT saderības apstiprinājuma var anulēt lietotāja pilnvaras izmantot šo aprīkojumu.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)Šī Philips AVENT ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Otrreizējā pārstrāde

- Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti (Zīm. 4).
- Ja redzat pārsvītrotu atkritumu urnas simbolu uz produkta, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas ES direktīva 2002/96/EK: Nekad neutilizējiet šo produktu kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrisko un elektronisko produktu atsevišķu savākšanu. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību. Jūsu produktā ievietotas baterijas, uz kurām attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuras nedrīkst utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. (Zīm. 5)
- Ja redzat pārsvītrotu atkritumu urnas simbolu ar ķīmiskā elementa apzīmējumu "Pb", tas nozīmē, ka baterijas atbilst svina izstrādājumu direktīvas prasībām: Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza bateriju utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību (Zīm. 6).

Detalizētu informāciju skatiet vietnē www.philips.com/support.